

Β΄ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΙΩΑΝΝΟΥ

Β ΙΩΑΝΝΟΥ 1

- B Ιω. 1,1 Ὁ πρεσβύτερος ἐκλεκτῇ κυρίᾳ καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς, οὓς ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν,
- B Ιω. 1,1 Εγώ, ὁ μεγαλύτερος κατὰ τὴν ἡλικίαν καὶ κατὰ τὸ ἀξίωμα, το ὁποῖον μου ἔχει δώσει ὁ Θεός, γράφω πρὸς τὴν ἐκλεκτὴν κυρίαν καὶ τὰ τέκνα τῆς, πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν δηλαδὴ τοῦ Θεοῦ καὶ τὰ πιστὰ αὐτῆς μέλη, πού ἐγὼ τοὺς ἀγαπῶ με τὴν ἀληθινὴν καὶ εὐκρινὴ ἀγάπην. Καὶ ὅχι μόνον ἐγὼ τοὺς ἀγαπῶ, ἀλλὰ καὶ ὅλοι ὅσοι ἔχουν γνωρίσει καὶ δεχθῇ τὴν ἀλήθειαν τοῦ Χριστοῦ.
- B Ιω. 1,2 διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα·
- B Ιω. 1,2 Καὶ ἀκριβῶς διὰ τὴν ἀλήθειαν αὐτήν, ἡ ὁποία μένει καὶ βασιλεύει εἰς τὰς καρδίας σας καὶ κατευθύνει τὴν ζωὴν σας, σας ἀγαπῶμεν. Καὶ ἡ ἀλήθεια αὕτη θὰ εἶναι μαζὴ σας πάντοτε, αἰώνιος καὶ ἀναφαίρετος θησαυρός.
- B Ιω. 1,3 ἔσται μεθ' ὑμῶν χάρις, ἔλεος, εἰρήνη παρὰ Θεοῦ πατρὸς καὶ παρὰ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ πατρὸς, ἐν ἀληθείᾳ καὶ ἀγάπῃ.
- B Ιω. 1,3 Εἶναι καὶ θὰ εἶναι πάντοτε μαζὴ σας ἡ χάρις, τὸ ἔλεος, ἡ εἰρήνη ἀπὸ τοῦ Θεοῦ Πατέρα καὶ ἀπὸ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς. Αὐταῖς δὲ αἱ δωρεαὶ τοῦ Θεοῦ ἂς ὑπάρχουν μέσα σας συνυφασμέναι με τὴν ἀλήθειαν καὶ με τὴν ἐνεργὸν ἀγάπην.
- B Ιω. 1,4 Ἐχάρην λίαν ὅτι εὗρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπατοῦντας ἐν ἀληθείᾳ, καθὼς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ πατρὸς.

- B Ιω. 1,4 Εχάρηκα πάρα πολύ, διότι προσωπικώς εγνώρισα μερικά από τα τέκνα σου και τα ευρήκα να πορεύονται και να ζουν κατά την αλήθειαν του Ευαγγελίου, σύμφωνα με την εντολήν που ελάβαμεν από τον Θεόν Πατέρα δια μέσου του Ιησού Χριστού.
- B Ιω. 1,5 καὶ νῦν ἐρωτῶ σε, κυρία, οὐχ ὡς ἐντολήν γράφων σοι καινήν, ἀλλὰ ἣν εἶχομεν ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους.
- B Ιω. 1,5 Καὶ τώρα σε παρακαλῶ, κυρία, ὄχι σαν να σου γράφω κάποια νέα ἐντολήν, ἀλλὰ τὴν ἐντολήν που εἶχαμεν λάβει εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, να ἀγαπῶμεν ὁ ἓνας τὸν ἄλλον.
- B Ιω. 1,6 καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγάπη, ἵνα περιπατῶμεν κατὰ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολή, καθὼς ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἐν αὐτῇ περιπατῆτε.
- B Ιω. 1,6 Αυτὴ δε εἶναι καὶ στοῦτο συνίσταται ἡ ἀγάπη, να ζῶμεν καὶ να συμπεριφερώμεθα σύμφωνα με τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ. Ἡ ἀγάπη αὕτη εἶναι ἡ μεγάλη καὶ βασικὴ ἐντολή, ὅπως ἔχετε ἀκούσει εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, ἀπὸ τότε που ἐδιδάχθητε τὸ Ευαγγέλιον, δια να πορεύεσθε καὶ να ζῆτε μέσα εἰς τὴν ἀγάπην.
- B Ιω. 1,7 ὅτι πολλοὶ πλάνοι εἰσῆλθον εἰς τὸν κόσμον, οἱ μὴ ὁμολογοῦντες Ἰησοῦν Χριστὸν ἐρχόμενον ἐν σαρκί· οὗτός ἐστιν ὁ πλάνος καὶ ὁ ἀντίχριστος.
- B Ιω. 1,7 Ἀγωνίζεσθε να κρατῆτε τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν ἀγάπην, διότι πολλοὶ πλανεμένοι εἰσῆλθαν μέσα στον κόσμον, οἱ οἵοι δεν παραδέχονται καὶ δεν ὁμολογοῦν, ὅτι ὁ Ἰησοὺς Χριστός, ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, θα ἔλθῃ πάλιν ὡς Θεός καὶ ἄνθρωπος να κρίνῃ τὸν κόσμον. Αὐτός που δεν παραδέχεται τὴν ἀλήθειαν αὐτὴν εἶναι ὁ ἀντίχριστος, ὁ πλανεμένος, που προσπαθεῖ να εξαπατήσῃ τοὺς ἀνθρώπους.
- B Ιω. 1,8 βλέπετε ἑαυτοὺς, ἵνα μὴ ἀπολέσωμεν τὰ εἴργασάμεθα, ἀλλὰ μισθὸν πλήρη ἀπολάβωμεν.

- B Ιω. 1,8 Παρακολουθείτε και προσέχετε πολύ τους εαυτούς σας, δια να μη χάσωμεν όσα έως τώρα έχομεν εργασθή, αλλά να παρώμεν πλήρη και ολόκληρον τον μισθόν μας.
- B Ιω. 1,9 πᾶς ὁ παραβαίνων καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ Θεὸν οὐκ ἔχει· ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ, οὗτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει.
- B Ιω. 1,9 Καθένας που παραβαίνει το θέλημα του Θεού και δεν μένει μέσα εις την διδασκαλίαν του Χριστού, δεν έχει τον Θεόν μαζή του. Εξ αντιθέτου, εκείνος που μένει πιστός εις την διδασκαλίαν του Χριστού, αυτός έχει μέσα του κατοικούντας τον Πατέρα και τον Υιόν.
- B Ιω. 1,10 εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει, μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν, καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε·
- B Ιω. 1,10 Εάν κανείς έρχεται προς σας και δεν έχη μαζή του ως ακλόνητον πίστιν του αυτήν την διδασκαλίαν, μη τον παίρνετε στο σπίτι σας και ούτε χαιρετισμόν να του απυθύνετε.
- B Ιω. 1,11 ὁ γὰρ λέγων αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς.
- B Ιω. 1,11 Διότι εκείνος που τον χαιρετά και τον συναναστρέφεται με οικειότητα, είναι σαν να τον αμνηστεύη και να τον εθαρρύνη εις τα πονηρά έργα και να γίνεται συμμέτοχος εις αυτά.
- B Ιω. 1,12 Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν, οὐκ ἠβουλήθην διὰ χάρτου καὶ μέλανος, ἀλλὰ ἐλπίζω ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλῆσαι, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ᾗ πεπληρωμένη.
- B Ιω. 1,12 Μολονότι έχω πολλά να σας γράψω, δεν ηθέλησα με χαρτί και μελάνη να τα εκθέσω, αλλ' ελπίζω να σας επισκευθώ και να ομιλήσω μαζή σας από κοντά, στόμα με στόμα, δια να είναι η χαρά μας πλήρης και τελεία.
- B Ιω. 1,13 ἀσπάζεται σε τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς σου τῆς ἐκλεκτῆς·

ἀμήν.

Β Ιω. 1,13

Σε χαιρετούν τα παιδιά της εκλεκτής αδελφής σου, της
Εκκλησίας δηλαδή που είναι εδώ. Αμήν.